KREIS SOEST
Die Landrätin

Kommunales Integrationszentrum Kreis Soest

Agahiyên ser arîkariya civakî ya dibistanê

Arîkarên civakî yên dibistanê li dibistana me kar dikin û li sala perwerdeyê de piştevaniya zarok, dayîkbav û mamosteyan dikin. Pêşniyar **belaş, xwebexş û nihênî ye**.

Arîkarên civakî yên me bo perwerdeyê piştevaniyê **pêşniyarî we û zaroka we dikin** li qadên jêrîn de:

- Eger zaroka we bi mamosteyan yan şagirtên din re bi şer bike.
- Zaroka we negîran e û dixwaze li bara wê bi kesekî re biaxive.
- Bo tijîkirina van forman pêdiviya we bi arîkariyê heye.
- Li ser pergala dibistanê ya Almanyayê, kursên almanî, serperestî, sergermî yan pêşniyarên betlaneyan pirsên we hene.

Eger ser perwerdeya zarokên xwe pirs, negîranî û pirsgirêkên we hene û pêdiviya we bi arîkariyê hebe, hûn dikarin bi mamosteyê klasê yan arîkarê civakî yê dibistanê re pêwendiyê çêbikin.

Arîkarên civakî yên me bo perwerdeyê ev in:

- ………………………………………………………………………………………………….
- ………………………………………………………………………………………………….
- ………………………………………………………………………………………………….
- ………………………………………………………………………………………………….

Agahiyên ser perwerdeya neçarî

Li Almanyayê **perwerdeya neçarî heye**. Ev yanê hemû zarokên ku li roj 30 Îlonê dikevin şeş saletiyê divê biçin dibistanê.

Yekem, zarokên ji klasa 1 heya 4. diçin dibistana seretayî. Piştre ew dikevin dibistana navîn bo klasên 5-10.

Perwerdeya neçarî li dawiya sala perwerdeyê kutadibe ku tê de şagirt dikevin 18. saletiyê. Heya wê demê, divê li dibistaneke yan li dibistaneke karî beşdar bibe yan hînkariya karî gerek dest pê bike. Zarok û nûciwan herî kêm **deh salan li dibistanê beşdar dibin**.

Saleke nû ya perwerdeyê hertim li havîna salê dest pê dike.

Zaroka we neçar e li waneyên dibistanê beşdar bibe û li hemû rêjên perwerdeyê. Ev, wek mînak, in

- Seferên klasê û seferên dibistanê
- Werziş û waneyên avjeniyê
- Perwerdeya dînî / felsefeya pratîk / exlaq

Mimkin nîne ji ber betlaneyekê waneyan derveyî betlaneyên dibistanê betal bikin.

Ragihandina naveroka wêneyan

Ez dipejirînim ku zaroka min / ez

………………………………………………………………………………………..

li dibistanê yan bernameyên dibistanê û bernameyên têkildarî dibistanê wêne were girtin û yek / pirtir wêneyên zaroka min / min bo bijareyên jêrê yên weşanê bi kar werin:

- Wêneyên ku dikarin li dibistanê nîşandan, wek mînak
- Medyayên çapî (wek mînak rojname, kovar, broşûr)
- Înternet (wek mîna malpera dibistanê)
- Veşandina wêneyên komê bi forma dîjîtal (wek mînak CD, darikê USB)
- Tomarên fîlm û deng bo pêşkêkirina giştî ya dibistanê (wek mînak ser televîzyonê yan radyoyê)

Ragihandina naverokê her demê dikare bi nivîskî betal bibe.

Ez bi wajoya xwe, erê dikim wêneyên zarokên din bi hevklasiyên xwe re tenê bo armancên taybetî bi par ve dikim û ez wan ser torrên civakî û malperên din wenaşînim.

…………………………………………………………………….
Cih, Roj, Wajo

KREIS SOEST
Die Landrätin

Kommunales Integrationszentrum Kreis Soest

Fîdbeka ser kar û reftara civakî û materyal

Nav: …………………………………………………..Klas……

Hefte: …………………………………………………………

Armanca hefteyî: ……………………………………………

Duşem Reftara karî Reftara civakî Materyal				Têbînî **Mamoste:** ____________________
Sêşem Reftara karî Reftara civakî Materyal				Têbînî **Mamoste:** ____________________
Çarşem Reftara karî Reftara civakî Materyal				Têbînî **Mamoste:** ____________________
Pêncşem Reftara karî Reftara civakî Materyal				Têbînî **Mamoste:** ____________________
Înî Reftara karî Reftara civakî Materyal				Têbînî **Mamoste:** ____________________

Reftara kar: zehmetkêş, bibaldar, serbixwe, bê şaşî
Reftara civakî: rêzikan dipejirîne, rêza mamoste digire, klasê aloz nake
Materyal: qutî, poşe û materyalên din gişt hene û paqij in

Südwestfalen
ALLES ECHT!

Rapora nexweşiyê / belgeya nexweşiyê

Eger zaroka we nexweş e, ji kerema xwe heman rojê sibê ji dibistanê re telfon bikin. Eger zaroka we pag bû, ji kerema xwe belgeyeke nivîskî ya nexweşiyê bidin wî / wê.

Eger zaroka we ji 3 rojan pirtir neyê dibistanê, hûn divê bawernameya bijîşk bînin dibistanê.

Çawan anîna sebeba nexweşiya zarokê li jêrê hatiye nîşandan.

Li rojên taybet, wekî cejnvareyên girîng ên dînî, dikarin daxwaza destûra nehatinê bidin ber dest. Di vê yekê de, ji kerema xwe bi mamosteyê zaroka xwe re pêwendiyê çêbikin.

Eger na, ji kerema xwe piştrast bin zaroka we her roj di demê de diçe dibistanê û di waneyên xwe de tam beşdar dibe.

Ji dibistanê re telefon bikin

- Hallo! Mein Name ist _____________ .
- Dembaş! Navê min _____________ e / ye.

- Ich bin der Vater / die Mutter von ________________. (Name).
- Ez bavê / dayîka ________________ im / me. (Paşnav).

- Er / Sie geht in die Klasse__ von Herrn / Frau ___________________. (Name der Lehrkraft)
- Ew diçe klasa birêz ___________________. (Navê mamoste)

- Mein Kind ist krank.
- Zaroka min nexweş e.

- Er / Sie kommt morgen / am ______________(Datum) wieder in die Schule.
- Ew dê sibê li ______________ (roj) vegere dibistanê.

- Vielen Dank. Auf Wiedersehen.
- Gelekî sipas ji we. Bi xatirê we.

Nameya belgeya nexweşiyê bo dibistanê

Birêz û banû,

Zaroka min _________________ (Nav) ji klasa ____ dikare ji _____________ heya

________________ (Rojê binivîsin) beşdarî dibistanê nebe.

Sebeb

- ☐ Nexweşî
- ☐ Hevdîtina bijîşk
- ☐ Ên din

Bawernameya dayî: (Eger ji 3 rojan pirtir nexweş bin)

- ☐ Erê
- ☐ Na

Roj _________________ Wajoya serperestê qanûnî __________________________

KREIS SOEST
Die Landrätin

Kommunales Integrationszentrum Kreis Soest

Agahiyên ser demsalên betlane

Li Almanyayê çendîn demên betlaneyê hene, ku li her eyaleya federal cuda ne.
Li Rhine-Westphalia Bakûrî (NRW) **serdemên betlaneyê** heya 2024 wiha ne:

(Çavkanî: www.schulferien.org)

	Betlaneyên Easter	Betlaneyên Pentecost	Betlaneyên Havînê	Betlaneyên Payîzê	Betlaneyên Krîsmesê
2020	06.04. - 18.04.	02.06.	29.06. - 11.08.	12.10. - 24.10.	23.12. - 06.01.
2021	29.03. - 10.04.	25.05.	05.07. - 17.08.	11.10. - 23.10.	24.12. - 08.01.
2022	11.04. - 23.04.	Betlaneyên Pentecost tuneye	27.06. - 09.08.	04.10. - 15.10.	23.12. - 06.01.
2023	03.04. - 15.04.	30.05.	22.06. - 04.08.	02.10. - 14.10.	21.12. - 05.01.
2024	25.03. - 06.04.	21.05.	08.07. - 20.08.	-	-

Li dema betlaneyan de **tu** waneyên dibistanê nayên gotin.
Herwiha, **betlaneyên** jêrê yên giştî, li Almanyayê hene, ku tu klas lê nayên lidarxistin:

Roja Kar
Roja Berzbûnê (Pêncşem azad)
Cejna Gulrêzan
Cejna Peykera Mesîh (Pêncşem azad)
Roja Yekbûna Almanyayê
Roja Hemû Pîrozan

Li betlaneyên jêrê yên bankan tu klas li dibistana me nayên lidarxistin:

- ____________________
- ____________________

KREIS SOEST
Die Landrätin

Kommunales Integrationszentrum Kreis Soest

Agahiyên ser rojên girîng li dibistana me

Dawiya nîvê salê, bawername: ____

Dawiya sala perwerdeyê, bawername: __________________________________

Li dibistana me **rojên rawêjkariyê** hene. Bo berjewendiya zarokê, ji kerema xwe rojên axaftinê bi kar bînin ku tiştekî ser asta kêrhatîbûnê yan reftara karî û civakî fêr bibin.

Randevû: ________________________ __________________________

Vê sala perwerdeyê, rojên jêrê **cejn / xebat** diyar bûne:

- ☐ Roja Vebûnê* ____
- ☐ Sefera dibistanê ji ______________________ heya ____________________
- ☐ Mêvaniya dibistanê* ____
- ☐ Ên din ____

*Cejna **dibistanê** salê carekê tê lidarxistin. Di rojekê de, proje û pêşangehên ji klasan li avahiyê û dorbera wê tê pêşkêşkirin û lîstik tên raberkirin. **Elbete wekî dayîkbav hûn ser çavan re hatine!**

*Li **Roja Vebûnê** derfeta we heye li her dera jiyana rojane ya dibistanê bibînin. Li rojeke taybet, hûn ê ser klas, jiyana dibistanê agahdar bibin û klasan bibînin.

Nameya vexwendinê

Roj: ___________

Vexwendin

Birêz / Banû ___________________,

Ji kerema xwe werin dibistanê li _________________ li saet _______________.

Ji kerema xwe werin

- odeya ___________
- li sekreteryayê.

Delîla hevdîtinê:

- Roja Dayîbavan
- Nehatina zaroka we bo dibistanê
- Reftara zaroka we
- Pêşketina karê zaroka we
- ________________________

Kesên jêrê dê li axaftinê de beşdar bibin:

- mamosteyê klasê ___________
- mamosteyê mijarê ______________
- birêveberiya dibistanê
- arîkarê civakî yê dibistanê
- derûnnasê dibistanê
- wergêrê devkî
- ____________________________

Ji kerema xwe fîdbekeke nivîskî **bidin me**, heya ____________________ ka hûn dikarin beşdarî hevdîtinê bibin! Ji kerema xwe dema zaroka we tê dibistanê beşa jêrê bidin wî/wê.

____
(Wajo, nav)

....✂

Bersiv:

Navê zarokê: _____________________ Klasa zarokê: _____________
O Ez ê beşdar bibim.
O Eez hez dikim hevdîtineke din hebe.

____
(Wajo)

KREIS SOEST
Die Landrätin

Kommunales Integrationszentrum Kreis Soest

Roja Gerrîn

Ragihandinaa rezamendiya dayîbavan

Navê şagirt:

Ez ji hemû bernameyên rasterast têkildarî bernameyê agahdar bûm û wan dipejirînim. Herwiha ez dipejirînim ku zaroka min dikare bi komên piçûk bêyî çavdêrî li dema bernameyê bigere.

______________________ ____

Roj Wajoya serperestê qanûnî

Lihevkirinên bi şagirtan re

Dema bi tenê diçim derve yan karên wiha li komên piçûk dikim ez telefoneke berîkan bi xwe re dibim. Lihevkirin (bi taybet agahiyên ser dem û cihê hevdîtinê) veser bûye. Saeta zengdar jî li telefona berîkan çalak bûye ku di wextê de bigihîjin cihê hevdîtinê.

Eger pirsgirêk hebin (derengmayîn, rûdan…), ez telefon dikim ji Birêz / Banû re

__________________________________ demildest bi hejmara _______________________________.

Ev hejmara beriya çûyînê li telefona min a berîkan de zexîre bûye.

___________________________________ ______________________________________

Roj Wajoya şagirtî

Ragihandina bo serperestên qanûnî bo pêkanîna sefereke dibistanê

Piştî ______________________________ **ji** ____________ **heya** ___________________

Nava Xwendekarê: ____ **Klas:** ____

1. Ez bernameya sefera dibistanê û çalakiyên têkildar dipejirînim.	( ) erê ( ) na
2. Ez erê dikim ku zaroka min niha tu nexweşiyên wî yên jêgir tunene û tu nexweşî / merc tunene ku rê li ber beşdarbûna li çalakiyên navborî bigire. Bernameya dibistanê dikare ser wê bandorê dayîne. Ji kerema xwe tenduristiya zaroka min li ber çav bigirin (wek mînak alerjî): ____ ____ _ **<u>Hemetebûn:</u> Mamoste divê dermanan nedin!!!** **Hûn renge neçar bin hebên serêşê, pumadan, hwd. bidin zaroka xwe!**	( ) erê ( ) na
3. **Karên jêrê divê bikin:** • karta Sîgorteya tenduristiyê • karta Derzîlêdanê • karta Pênaseyê	
4. Eger bernameyên avjeniyê li sefera dibistanê hebin, Şagirtên beşdar divê bo şiyanên xwe yên avjeniyê belgeyan pêşkêş bikin (wek mînak nîşana avjeniyê ya “bronzî”).	( ) erê ( ) na

5. Agahdarî ji bo dê û bav:

Li min tewsiye bûye ku zaroka min dikare ji beşdarbûna zêdetir li bernameya dibistanê werederxistin eger binpêkirinên cidî yên rêzikan yan rêzanan a mamosteyên pê re û çavdêrên din pêk bîne, eger ev bo berjewendiya şagirtên din xuya bike. Piştê rawêjkariya digel min, eger pêwîst be, zaroka min, digel çavdêrekî, dê neçar bimîne demildest biçe malê. Ez neçar im hemû mesrefa jê tê qebûl bikim. Bêyî ku guh bidin vê, kiryarên rêzikî yên dibistanê
jî dikarin werin sepandin.

Min / me agahiyên ser sefera dibistanê xwendiye û dipejirînim / in.

____

____

Cih, Roj — Wajoya herî kêm serperestekî qanûnî

6. Agahiyên bo klasê:

Li dema seferê de alkol yan madeyên hişbir nayên bikaranîn.
Madeyên jehrî yên jorê rêz bûne qedexe ne. Kiryareke rêzikdariyê li dema bipêkirinê tê kirin.

____________________________ ____________________________________

Cih, Roj — Wajoya şagirt

9. Li dema seferê, dikarin bi vê hejmarê ji min re telefon bikin:

dema rojê:

____

êvarê:

____

KREIS SOEST
Die Landrätin

Kommunales Integrationszentrum Kreis Soest

Şiroveya bo mezinsal şagirtan bo pêkanîna sefera klasê

Piştî _____________________________ ji ____________ heya ___________________

Navê şagirt: ____ **Klas:** ____

1. Ez bernameya sefera dibistanê û çalakiyên têkildar dipejirînim.	( ) erê ( ) na
2. Ez erê dikim ku zaroka min niha tu nexweşiyên wî yên jêgir tunene û tu nexweşî / merc tunene ku rê li ber beşdarbûna li çalakiyên navborî bigire. Bernameya dibistanê dikare ser wê bandorê dayîne. Ji kerema xwe tenduristiya zaroka min li ber çav bigirin (wek mînak alerjî): ____ ____ _ **<u>Hemetebûn:</u> Mamoste divê dermanan nedin!!!** **Hûn renge neçar bin hebên serêşê, pumadan, hwd. bidin zaroka xwe!**	( ) erê ( ) na
3. **Karên jêrê divê bikin:** • karta Sîgorteya tenduristiyê • karta Derzîlêdanê • karta Pênaseyê	
4. Eger bernameyên avjeniyê li sefera dibistanê hebin, Şagirtên beşdar divê bo şiyanên xwe yên avjeniyê belgeyan pêşkêş bikin (wek mînak nîşana avjeniyê ya “bronzî”).	( ) erê ( ) na

5. Agahdarî ji bo dê û bav:

Li min tewsiye bûye ku zaroka min dikare ji beşdarbûna zêdetir li bernameya dibistanê werederxistin eger binpêkirinên cidî yên rêzikan yan rêzanan a mamosteyên pê re û çavdêrên din pêk bîne, eger ev bo berjewendiya şagirtên din xuya bike. Eger pêwîst be, sefera vegerîna malê dê demildest dest pê bike.
Ez neçar im hemû mesrefa jê tê qebûl bikim. Bêyî ku guh bidin vê, kiryarên rêzikî yên dibistanê
jî dikarin werin sepandin.

Min / me agahiyên ser sefera dibistanê xwendiye û dipejirînim/in.

____

____

Cih, Roj — Wajoya şagirt

6. Agahiyên bo klasê:

Li dema seferê de alkol yan madeyên hişbir nayên bikaranîn.
Madeyên jehrî yên jorê rêz bûne qedexe ne. Kiryareke rêzikdariyê li dema bipêkirinê tê kirin.

______________________ ____________________________

Cih, Roj — Wajoya şagirt

9. Li dema seferê, kesekî ku dikarin pê bawer bin bi vê hejmara telefonê:

dema rojê:

____

____

____

êvarê:

____

____

____

KREIS SOEST
Die Landrätin

Kommunales Integrationszentrum Kreis Soest

Sefera dibistanê - rêzeyabesteka bo şagirtan

Çenteyê bi xwe re birinê

✓	
○	Karta pênaseyê şexsî
○	Karta sîgorteya tenduristiyê
○	Bawenameya derzîlêdanê (kopî bes e)
○	Tivdîrên seferê (xwarin û vexwarin)
○	Dermanên şexsî
○	Telefona mobîl

Cil û kinc

○	Solên bidewam
○	Şimik
○	Cil û kinc (Cakêt, şal, binkras, T-şirt, gore, cilên binî)
○	Pîjama
○	Cilên werzişî (Cilên avjeniyê, solên werzişî, şort / T-şirt)
○	Baranî

Ên din

○	Berhemên paqijiyê (Firçeya diranan, hevîrê diranan, jêla serşokê, şampo, dezmal, merhem)
○	Xawlî
○	Krêma tavparêziyê (Berçavk, kum, şetra tavê)
○	Torbik
○	Gudilk
○	Adapor, şarjêr
○	Kelmelên din ên şexsî

Têbînî:

- Vexawrinên alkolî, madeyên hişbirû cixare qedexe ne!
- Ji kerema xwe bi zelalî nav û nîşana xwe / telefona berîkan ser çenteyên xwe binivîsin

KREIS SOEST
Die Landrätin

Kommunales Integrationszentrum Kreis Soest

Agahî “Her tiştê ser karfêrbûnê”

Karfêrbûn çi ye?

Karfêrbûn yekemîn pêwendiya digel dinyay pisporî ye. Li dema karfêrbûnê, hûn çend hefteyan (bi gelemperî 2-3 hefteyan) li şîrketekê derbas dikin bo ku nêrîneke baştir ji karekî taybet fêr bibin. Loma ev karek e bo azmûnkirina pisporiyekê. Li dibistana me, karfêrbûnek bo amadekariya karî gerek e. Hetanî piştî dibistanê, wek mînak bo gelek kursên hînbûna karî yan li dema xwendina we, karfêrbûn yan çend karfêrbûn divê werin kutakirin.

Gelo karfêrbûn bi dirav e?

Gerekiya qanûnî bo dayîna dirêv tuneye, lê hin şîrket hîn jî xelatekê didin karfêrbûyên xwe.

Çawan dikarim karfêrbûnê wergirim?

Eger we berçav girtibe dixwazin kîjan karî baştir bizanin, dikarin rasterast bi şîrketê re pêwendiyê dayînin yan dikarin ji kesên pêwendiyê li dibistanê arîkariyê wergirin. Gelek şîrket pêdiviya wan bi daxwaz û / yan nameya armancê heye. Li hin warên pisporî de, bawernameyeke nebûna serboriya nebaş jî dixwazin. Ji bo ew bawernameyê, hûn dikarin li cîh an bajara ku hûn lê hatine qeydkirin, serî lê bidin.

Kesê pêwendiyê li dibistana we: ____

Agahiyên demjimêrên karî

Di bingehê de, demjimêrên karî li dema karfêrbûnê dvê li rojê ji heşt demjimêran derbas neke. Bi asayî bêhnvedaneke rojên yekşem û betlaneyên giştî jî bo karfêrbûyan heye, lê awarte jî hene. Loma eger hûn dixwazin li beşa agirkujiyê, li nexweşxane, yan li xwaringehekê, wek mînak, kar bikin, renge baştir e ku hûn rojên dawiya hefteyê jî kar bikin. Bi vî awayî, pêkhînerê karfêrbûnê divê rojek bêhnvedan bide karfêrbûyî.